



Thông tin tiêm vắc-xin COVID-19 cho cư dân nhà dưỡng lão

Thông tin tại thời điểm tháng 9 năm 2025.

Cư dân nhà dưỡng lão được khuyến khích tiêm các vắc-xin COVID-19 được khuyến nghị để bảo vệ bản thân không bị bệnh nghiêm trọng. Tuổi già vẫn là yếu tố nguy cơ lớn nhất dẫn đến các hậu quả nghiêm trọng do COVID-19 gây ra.

- **Người từ 75 tuổi trở lên** nên tiêm vắc-xin COVID-19 mỗi **6 tháng**.
- **Người từ 65 đến 74 tuổi** được khuyến nghị tiêm một liều mỗi **12 tháng**.
- **Người từ 18 đến 64 tuổi bị suy giảm miễn dịch nghiêm trọng** cũng được khuyến nghị tiêm một liều mỗi **12 tháng**.

Bảo vệ của vắc-xin giảm dần theo thời gian, vì vậy tiêm vắc-xin định kỳ giúp tăng cường hệ miễn dịch và giảm nguy cơ mắc bệnh nặng, nhập viện hoặc tử vong.

Vắc-xin COVID-19 có thể được tiêm cùng ngày với vắc-xin cúm hàng năm.

Nếu chưa tiêm vắc-xin COVID-19 vào thời gian khuyến nghị, vui lòng yêu cầu nhà dưỡng lão sắp xếp càng sớm càng tốt.

Cách tiêm vắc-xin được khuyến nghị

Nhà dưỡng lão có trách nhiệm đảm bảo rằng quý vị được tiêm liều vắc-xin COVID-19 được khuyến nghị ngay khi quý vị đủ điều kiện.

Họ có thể sắp xếp bác sĩ địa phương, dược sĩ, hoặc một nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc ban đầu đến nhà dưỡng lão và tiêm vắc-xin cho quý vị. Quý vị vẫn có thể tiêm vắc-xin COVID-19 ngay cả khi mới mắc COVID-19 gần đây.

Cung cấp sự đồng ý

Tất cả cư dân nhà dưỡng lão phải cung cấp sự đồng ý hợp lệ trước khi tiêm vắc-xin COVID-19.

Nhà dưỡng lão có trách nhiệm có được sự đồng ý của quý vị cho việc tiêm vắc-xin.

Các nhà cung cấp dịch vụ dưỡng lão chia sẻ sự đồng ý của cư dân với chuyên gia y tế tiêm vắc-xin, để sự đồng ý này có thể được ghi lại trong Australian Immunisation Register (AIR) [Hệ thống Đăng ký Tiêm chủng của Úc].

Tìm hiểu thêm về các khuyến nghị tiêm vắc-xin hiện nay tại <https://www.health.gov.au/our-work/covid-19-vaccines/getting-your-vaccination>

Tìm hiểu thêm về sự đồng ý cho việc tiêm vắc-xin COVID-19 tại <https://www.health.gov.au/resources/publications/consent-for-covid-19-vaccination-for-older-people-including-aged-care-residents-families-and-carers>

Nhân viên nhà dưỡng lão sẽ thảo luận với quý vị, người giám hộ hoặc người thay thế ra quyết định, về việc quý vị có đồng ý tiêm vắc-xin COVID-19 hay không. Họ sẽ hỗ trợ quý vị điền vào giấy đồng ý.

Sự đồng ý từ người giám hộ hoặc người thay mặt quyết định

Trong một số trường hợp, người giám hộ hoặc người thay thế ra quyết định có thể cần cung cấp sự đồng ý cho một cư dân nhà dưỡng lão để họ được tiêm vắc-xin COVID-19.

Mỗi tiểu bang và lãnh thổ ở Úc có luật và yêu cầu riêng về quyền giám hộ và quyền thay thế ra quyết định. Nếu đồng ý thay mặt cư dân, vui lòng tham khảo luật giám hộ lâu dài tại tiểu bang hoặc lãnh thổ của quý vị để đảm bảo sự đồng ý là hợp lệ và đáp ứng các yêu cầu pháp lý.

Nhà dưỡng lão sẽ cung cấp thông tin về vắc-xin để hỗ trợ việc ra quyết định với đầy đủ thông tin. Người giám hộ được khuyến khích xem xét các mong muốn đã biết của cư dân, lời khuyên y tế, và các rủi ro và lợi ích của việc tiêm vắc-xin khi đưa ra quyết định.

Tác dụng phụ của vắc-xin COVID-19

Các tác dụng phụ nhẹ và thông thường của vắc-xin COVID-19 bao gồm đau đầu hoặc sốt nhẹ và thường không kéo dài quá 24 giờ.

Nếu có bất kỳ lo ngại nào, vui lòng nói chuyện với bác sĩ gia đình hoặc chuyên gia y tế khác.

Các loại vắc-xin

Tất cả vắc-xin hiện có tại Úc đã được Therapeutic Goods Administration (TGA) [Cơ quan Quản lý Dược phẩm] chấp thuận theo sau một quy trình đánh giá nghiêm ngặt.

Nhà cung cấp vắc-xin có thể thảo luận các lựa chọn vắc-xin hiện có cho quý vị.

Để biết thêm thông tin, truy cập trang mạng của Department of Health, Disability and Ageing [Bộ Y tế, Khuyết tật và Cao niên] tại <https://www.health.gov.au/our-work/covid-19-vaccines/information-for-aged-care-providers-workers-and-residents-about-covid-19-vaccines/residential-aged-care-residents?language=en>